ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Διευθυντής: ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΛΑΣ

# ΣΑΛΠΙΓΞ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ — ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 120 || Ἐτησία Λίρ. Ἀγ. 1
Ἑξάμηνος » 65 || Ἑξάμηνος Σελ. 12
Ἀμερικῆς ἐτησία Δολλάρια 5
Διαχειριστής: ΝΙΚ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ

Τὸ φύλλον λεπτὰ 50 — ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΤΡΙΤΗ 10 Ἰουλίου 1923 — ΕΤΟΣ ΙΕ'.— Ἀριθ. 3604

# ΕΦΘΑΣΑΜΕΝ ΕΙΣ ΤΟ ΤΕΡΜΑ

Ὁ τηλέγραφος μᾶς μετέδωκε σήμερον τὸ χαρμόσυνον τῆς εἰρηνεύσεως ἄγγελμα.

Ἡ εἰρήνη ἐπετεύχθη.

Ἀπὸ τὰ διαβούλια τῶν διπλωματῶν εἰς τὰ ὁποῖα τοσοῦτον ἀδοκιμάσθη ἐπὶ μῆνας τώρα ἡ ἠθικὴ καὶ ὑλικὴ ἀντοχὴ τῶν ἀνατολικῶν κυρίως λαῶν καὶ εἰς τὰ ὁποῖα ἐπεχειρήθη ὁ συμβιβασμὸς τῶν πλέον ἀσυμβιβάστων ἀξιωμάτων, ἡ συνθήκη τῆς εἰρήνης ἐξῆλθεν ὡς νεογνὸν ἀτροφικὸν ἐκμαιευθὲν δι' ὀδυνηρῶν χειρουργικῶν, ὑφ' ἃς ὀλίγου δεῖν καὶ θὰ ὑπέκυπτεν ἡ κυοφορήσασα μήτηρ.

Ἡ συνθήκη τῆς εἰρήνης καταρτισθεῖσα ἐμονογραφήθη χθὲς καὶ ὑπογράφεται ἐντὸς τῆς σήμερον ἡ τῆς αὔριον.

Μὲ τὸν τοκετὸν αὐτὸν ἡ Συνδιάσκεψις τῆς Λωζάνης ἐσώθη, ἀδιάφορον ἂν κατόδυνος ἐπὶ μῆνας ὁλοκλήρους κατήντησε νὰ γενήσῃ τέλος τὸν περίφημον μῦν.

Τὸ γεγονὸς εἶναι, ὅτι διὰ τῆς συνθήκης αὐτῆς τίθεται πλέον τέρμα εἰς τὴν ἀβεβαιότητα καὶ διαλύονται οἱ φόβοι καὶ ἀπομακρύνονται οἱ κίνδυνοι καὶ παύει ἡ ἀγωνία καὶ οἱ λαοὶ ἀφίενται ἥσυχοι εἰς τὸ ἔργον τῆς ἐπιβεβλημένης περισυλλογῆς καὶ εἰς τὴν θεραπείαν τῶν πληγῶν ἃς προὐξένησεν εἰς αὐτοὺς μία πολεμικὴ κατάστασις παραταθεῖσα ἐπὶ ὁλόκληρον περίπου δεκαετίαν.

Ἡ Ἀνατολὴ εἰρηνεύει.

Μακρὰν τῶν πολεμικῶν κρότων. Μακρὰν τῶν ἀγωνιῶν διὰ μίαν ἄγνωστον αὔριον. Μακρὰν τῶν ἀβεβαιοτήτων τῆς σήμερον.

Οἱ λαοὶ τῆς ἐπανευρίσκουν τέλος; μίαν κατάστασιν γαλήνης ἀπαραίτητον ἀπολύτως διὰ τὴν ψυχικὴν καὶ πνευματικὴν των ἰσορρόπισιν.

Μίαν ἀνάπαυλαν ἔστω τοῦ τρομεροῦ κυκλῶνος ὅστις ἐπὶ δεκαετίαν τώρα τοὺς ὠθεῖ πρὸς ἕνα αἱματηρὸν καὶ ὀδυνηρότατον στροβιλισμόν.

Εἰς τὰς κουρασμένας ψυχὰς καὶ εἰς τὰ κατάκοπα σώματα καὶ εἰς τὰς ἐτοιμορρόπους ἐκ τῆς προσπαθείας καὶ τῶν μαρτυρίων ὀργανισμοὺς τὸ ἀποτέλεσμα τῆς Συνδιασκέψεως τῆς Λωζάνης ἀξιοῖ μυστηριώδη ἀνακουφιστικὴν ἐπίδρασιν, ἐπίδρασιν ἀπαραίτητον διὰ τὴν κανονικὴν ἐπανεξέλιξιν μιᾶς ζωῆς ἥτις ὀλίγου δεῖν καὶ θὰ ἐφθανεν εἰς τὸ τέρμα της.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς Συνδιασκέψεως τῆς Λωζάνης προκαλεῖ ἀνακούφισιν πραγματικὴν γενικῶς μεταξὺ ὅλων τῶν λαῶν οἱ ὁποῖοι κατοικοῦν ἢ κατῴκουν τὴν τοσοῦτον ὑπὸ τῆς διεθνοῦς λαίλαπος δοκιμασθεῖσαν Ἀνατολήν.

Καὶ ὡς τοιοῦτον χαιρετᾶται ὑπ' αὐτῶν μετὰ χαρᾶς.

Ἔστω καὶ ἂν δὲν εἶνε ἐν πολλοῖς σύμφωνον πρὸς τὰ συμφέροντά των τὰ πραγματικὰ καὶ ἀνάλογος πρὸς τοὺς ἀγῶνας καὶ τὰς θυσίας τὰς ὁποίας τοῦτο ἐπισφραγίζει.

Ἀνεξαρτήτως ἐντελῶς τῆς ἀπόψεως αὐτῆς.

Καὶ ἀνεξαρτήτως τοῦ τρόπου κατὰ τὸν ὁποῖον ἀποβλέπουν πρὸς τὴν ἐπιτευχθεῖσαν εἰρήνευσιν οἱ διάφοροι ἐνδιαφερόμενοι δι' αὐτὴν λαοί, εὑρισκόμενοι ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίδρασιν γεγονότων προσφάτων καὶ κατεχόμενοι ὑπὸ ὡρισμένων παθῶν καὶ προκαταλήψεων.

Εἶναι γεγονὸς ἀναμφισβήτητον ὅτι ἡ συνθήκη τῆς Λωζάνης, ἀνεξαρτήτως τῆς ἠθικῆς αὐτῆς ἀξίας; θὰ ἀποτελέσει σταθμὸν σημαντικώτατον ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν ἀνατολικῶν κυρίως λαῶν, τέρμα μιᾶς περιόδου ταραχώδους καὶ αἱματηρᾶς; ἀλλὰ καὶ ἀρχὴν μιᾶς νέας δυναμένης νὰ ἀγάγῃ ἀσφαλῆς πρὸς αἴσια ἀποτελέσματα.

Ἐνώπιον ὅλων τῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς. Ἐνώπιον ὅλων μας. Καὶ διὰ ψίλους καὶ διὰ ἐχθρούς. Καὶ διὰ θύτας καὶ διὰ θύματα. Ἀνοίγεται διὰ τῆς ὑπογραφῆς τῆς εἰρήνης ἕνα στάδιον εὐθύτατον ἀγώνων εἰρηνικῶν. Μία νέα κονίστρα ἐκπολιτιστικῆς δράσεως.

Μία νέα ὁδὸς, δυναμένη νὰ φέρῃ τὰ βήματά μας πρὸς τοὺς ἰδίους ἐκείνους σκοποὺς ἐκ τῶν ὁποίων οἱ πολεμικοὶ ἀγῶνες μᾶς ἀπεμάκρυναν, ἐπὶ τὴν ἐπιτυχίαν δηλαδὴ εὐτυχοῦς ζωῆς δι' ὅλους ἐκείνους τοὺς λαοὺς διὰ τοὺς ὁποίους ἡ Ἀνατολὴ ἀποτελεῖ κληρονομίαν κολοσσιαῖαν καὶ ἀναφάρετον.

Μὲ τὴν πεποίθησιν αὐτήν. Μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὁ Ἑλληνισμὸς θὰ κατορθώσῃ νὰ εὕρῃ ἐν τῇ εἰρήνῃ ὅσα ἐν τῷ πολέμῳ ἀπώλεσε.

Καὶ ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπανακτήσῃ δι' ἐργασίας εἰρηνικῆς, σοβαρᾶς καὶ ἀθορύβου τὴν προηγουμένην ἐν τῇ Ἀνατολῇ θέσιν του.

Δεχόμεθα μετ' εὐχαριστήσεως εἰλικρινοῦς τὸ ἄγγελμα τοῦ τερματισμοῦ τῆς ἐκκρεμότητος ἥτις τοσοῦτον μᾶς κατεπόνησεν, ἔστω καὶ ἂν τοῦτο δὲν ἀποτελεῖ τὸ νικητήριον ἄγγελμα τὸ ὁποῖον ἀνέμενεν ὁ Ἑλληνισμὸς ἀπὸ τὸν πρὸ δεκαετίας ἐξορμήσαντα ἐν τῷ στίβῳ τῆς ὡραίας προσπαθείας Μαραθωνομάχον του.

## ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Ὁ κ. Σαίντ Μωρὶς γράφει τὰ ἑξῆς εἰς τὴν «Ζουρνάλ»:

Ὁ ἐν Λονδίνῳ Γάλλος πρεσβευτὴς, κατόπιν τῶν τελευταίων ὁδηγιῶν τοῦ κ. Πουανκαρὲ ἤρχισε τὴν συνδιάλεξιν μετὰ τοῦ λόρδου Κόρζων. Πῶς ἔχει τὸ ζήτημα;

Ἐὰν πρέπει νὰ πιστεύσωμεν τὸ «Ὑπόσέρβερ», ὀφείλομεν ν' ἀπαντήσωμεν: πολὺ ἀσχημα. Πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συζητήσεως τῆς οὐσίας τοῦ ζητήματος οἱ Ἄγγλοι ζητοῦν μικροπρεπῆ φιλονεικίαν ἀρνούμενοι νὰ δεχθοῦν τὴν μέθοδον τῆς προφορικῆς συζητήσεως, τὴν ὁποίαν ἐξέλεξεν ἡ Γαλλικὴ κυβέρνησις. Τὸ ἀγγλικὸν αὐτὸ δὲν ἀπηχεῖ πλέον παρὰ τὰς σκέψεις τῆς πλέον Γερμανοφίλου μερίδος τῆς δημοσίας Ἀγγλικῆς γνώμης.

Ὅταν τὸ «Ὑπόσέρβερ» μᾶς ἀπειλεῖ διὰ μονομεροῦς πρωτοβουλίας τῆς Ἀγγλίας δὲν ἔχομεν οὐδένα λόγον νὰ ὑποθέτωμεν ὅτι ἡ στάσις αὕτη εἶναι ἡ τοῦ κ. Μπάλφουϊν.

Μακρὰν ἀπὸ ἡμᾶς ἡ σκέψις νὰ ἰσχυριζῶμεν ὅτι τὸ τεχνασμα αὐτὸ εἶναι ἄνευ κινδύνου, ἐνῷ τὰ γεγονότα τῶν ἐξ τελευταίων μηνῶν μᾶς ἀποδεικνύουν ὅτι οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Βέλγοι δὲν ἔχουν οὐδεμίαν ἀνάγκην τῆς βοηθείας τῶν Ἄγγλων ὅπως φέρουν εἰς αἴσιον πέρας τὴν ἐνέργειαν τοῦ Ρούρ.

Οἱ Ἄγγλοι βιάζονται λίαν νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὸ ζήτημα τοῦ Ρούρ, διότι ἀντιλαμβάνονται ὅτι τὸ κρατοῦμεν εἰς τὰς χεῖρας μας καὶ ὅτι ἡ ἐπιτυχία μας ἶναι ἐξησφαλισμένη. Εἰμεθα διατεθειμένοι νὰ τοὺς δεχθῶμεν ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως ἡ ἐπιστροφὴ αὕτη μὴ μᾶς ἐμποδίσῃ νὰ πραγματοποιήσωμεν τὰ ἐκ τῆς ἐνεργείας μας ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα.

Διὰ τοῦ ἐρωτηματολογίου των οἱ Ἄγγλοι ἠθέλησαν νὰ ἐβολιδοσκοπήσουν τὸ ἔδαφος νὰ μᾶς ὁδηγήσουν εἰς τὸ πρόγραμμά των, τὸ ὁποῖον βασίζεται ἐπὶ τῆς ἐλαττώσεως τοῦ γερμανικοῦ χρέους. Ἡμεῖς, ἀφ' ἑτέρου εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ μείνωμεν εὐσταθεῖς εἰς τὸ ἔδαφος τὸ ὁποῖον ἐξελέξαμεν.

Ἀντιλαμβάνεται τις ὅλον τὸ μέγεθος τῆς διαφωνίας καὶ ἐννοεῖ διατί ὁ κ. Πουανκαρὲ ἐπιθυμεῖ ν' ἀποφύγῃ νὰ τὴν ἴδῃ ἐπιδεινώσῃ δεμένος τὴν μέθοδον τῶν συνδιαλέξεων.

Ἡ τακτικὴ αὕτη κινδυνεύει νὰ μᾶς παρασύρῃ εἰς συνδιάσκεψιν.

Ἐκείνο τὸ ὁποῖον εἶναι βέβαιον εἶναι ὅτι ἤρχισε διπλωματικὸς διαξιφισμός. Διὰ νὰ ἐπισπεύσουν τὴν συμφωνίαν, οἱ Ἄγγλοι δὲν παρομελοῦν οὐδὲν μέσον. Εὑρίσκουν τοιαῦτα μέσα εἰς τὸ ζήτημα τῆς Ταγγέρης καὶ εἰς τὰς τελευταίας περιπετείας τῆς Λωζάνης. Θέλομεν νὰ φέρωμεν τοὺς Τούρκους εἰς ἀδιέξοδον; ὡς ἐκ συμπτώσεως, ἡ ἀγγλικὴ ἀντιπροσωπεία βραδύνει νὰ λάβῃ ὁδηγίας συμφωνούσας ἀπολύτως μὲ τὰς τοῦ στρατηγοῦ Πελλέ. Εἰς οὐτὸ τὸ ζήτημα οἱ ρόλοι εἶναι ἀνεσκαμμένοι. Οἱ Παρίσιοι προτείνουν ἡ πρὸς τοὺς Τούρκους διακοίνωσις νὰ εἶναι σαφὴς καὶ γραπτὴ καὶ τὸ Λονδίνον προτιμᾷ νὰ εἶναι ἀόριστος καὶ προφορική.

Μήπως ἡ Ἀγγλία διὰ νὰ μᾶς πιέσῃ ἐπίσης θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὅπως διεξαχθῇ ἔρευνα εἰς τὸ Σάρ;

Εἶναι ὅμως ἐνδεικτικὸν ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ κυβέρνησις ὑποκινεῖ ὅριδα ὁλοτελῶς περιττήν. Τοιουτοτρόπως θέλει ν' ἀναμίξῃ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν εἰς τὰ Γερμανικὰ ζητήματα.

Εἶναι ἡ ἔναρξις τῆς περιφήμου διεθνοῦς ἐπιτροπῆς, ἐμπειρογνωμόνων, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ Ἄγγλοι θέλουν νὰ ἐμπιστευθοῦν τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ ζητήματος τῶν ἐπανορθώσεων.

## Ο ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 5 — Διὰ πλειοψηφίας 249 ψήφων κατὰ 145, ἡ Βουλὴ τῶν Κοινοτήτων προέβη τὴν Τετάρτην ἑσπέρας εἰς τὴν τρίτην ἀνάγνωσιν τοῦ σχεδίου τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι βαθμιαῖαι οἰκονομίαι ἐπραγματοποίησαν τὰς δαπάνας. Ἀπὸ τῆς ἀνακωχῆς οἱ ὑπάλληλοι τῶν ὑπουργείων ἠλαττώθησαν κατὰ 113.000. Τὰ ὑπουργεῖα δὲν ἔχουν πλέον παρὰ 26.000 ὑπαλλήλους περισσότερους ἀπὸ τὴν προπολεμικὴν περίοδον.

Συγχρόνως ἡ Κυβέρνησις ἠλάττωσε τακτικῶς, τὸ ἐθνικὸν της χρέος. Τὸν Μάρτιον τοῦ 1920 τὸ χρέος αὐτὸ ἀνήρχετο εἰς 6 δισεκατομμύρια ἀγγλικὰς λίρας. Ἔκτοτε ἠλαττώθη κατὰ 449 ἑκατομμύρια λιρῶν στερλινῶν.

Ἐπὶ πλέον τὰ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν χρέη ἐκτὸς τῶν πρὸς τὴν Ἀμερικὴν ὀφειλομένων ἐπληρώθησαν.

Ἐπληρώσαμεν εἰς τὴν Ἰαπωνίαν 20 ἑκατομμύρια, εἰς τὴν Ἀργεντινὴν 20 ἑκατομμύρια, εἰς τὴν Οὐρουγουάην 4 1/2 ἑκατομμύρια, εἰς τὴν Φιλλανδίαν 3 ἑκατομμύρια, (Δυσανάγνωστον) 12 ἑκατομμύρια εἰς τὴν Σουηδίαν 4 1/2 ἑκατομμύρια καὶ τὸ χρέος πρὸς τὴν Ἱσπανίαν.

Τὸ κυμαινόμενον χρέος τὸ ὁποῖον ἀνήρχετο εἰς ἓν καὶ ἥμισυ δισεκατομμύριον λιρῶν στερλινῶν, ἠλαττώθη εἰς 800 ἑκατομμύρια. Αὐτὸ εἶναι ρεκόρ, διὰ τὸ ὁποῖον ὁποιαδήποτε χώρα θὰ ἦτο ὑπερήφανος.

## ΤΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

Πρόσωπον προσκείμενον εἰς τὴν ἐν Λωζάνῃ γαλλικὴν ἀντιπροσωπείαν ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς πρὸς τὸν ἐκεῖ διευθυντὴν τῆς «Τ. Ἐφημίδος»:

«Σεῖς οἱ Τοῦρκοι ἐνεργεῖτε πολὺ ἀσυνείδητα ἐναντίον ἡμῶν τῶν Γάλλων. Ἐλύσατε δίκας σας τὰς διαφορὰς μὲ τοὺς Ἕλληνας τοὺς ὁποίους ἐθεωρεῖτε ὡς τοὺς ἀποσυδετέρους σας ἐχθροὺς καὶ ἐδώσατε εἰς αὐτοὺς ὅλα σχεδὸν ὅσα ἐζήτουν. Ἐπίσης καὶ τὰς πρὸς τοὺς Ἄγγλους διαφοράς σας ἐλύσατε συμφώνως πρὸς τὴν ἰδικήν των ἄποψιν.

Ἐδέχθητε συμφώνως πρὸς τὴν ἀγγλικὴν ἄποψιν ὅπως τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης χωρισθῇ τῆς συνθήκης, παραπεμφθῇ ἐν περιπτώσει διαφωνίας εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, καὶ ἀργότερον ἐδέχθητε ὅπως τὰ σύνορα τῆς Μοσούλης ρυθμισθοῦν 9 μῆνας μετὰ τὴν σύναψιν τῆς εἰρήνης. Καὶ εἰς τὸ ζήτημα τῶν Ἑλλήνων ἐδέχθητε τὴν ἀγγλικὴν ἄποψιν.

Ἐν ἑνὶ λόγῳ μὲ ὅλους σας τοὺς ἐπτροὺς ἐξαιρέσει ἡμῶν συνεννοήθητε. Εἰς τὸ ζήτημα τῶν τόκων ἐπιμένετε πολύ.

Ἀλλὰ ἀνεργοῦντες οὕτω λησμονεῖτε ὅτι κατὰ τὸ ἐθνικόν σας κίνημα ἡμεῖς εἴμεθα ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι σᾶς ὑποστηρίξαμεν πλέον παντὸς ἄλλου.

Εἰς τὰς βαναυσότητας τὰς διαπραχθείσας εἰς τὰ ἐδάφη κατοχῆς δὲν συμμετέσχομεν ὅσον οἱ λοιποὶ ἐχθροί σας. Ἐνῶ ρίπτερον παντὸς ἄλλου συνήψαμεν σύμβασιν μὲ σᾶς καὶ πρῶτοι ἡμεῖς, καὶ δὴ ὁπότε οὐδεὶς σᾶς ἀναγνώριζεν, ἀναγνωρίσαμεν τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν τῆς Ἀγκύρας. Ἐκλείσαμεν τὰ μέτια μας εἰς τὰς βοηθείας τῆς Κωνσταντινουπόλεως πρὸς τὴν Ἄγκυραν. Προέβημεν εἰς κάτι περισσότερον. Ὅταν ἐξεκενούμεν τὰ Ἄδανα σᾶς ἐβοηθήσαμεν πάρα πολύ. Ἐν ἑνὶ λόγῳ ὑπεβοηθήσαμεν τὸν ἀγῶνα σας παρασκευάσαμεν τὸν θρίαμβόν σας.

Ἀπέναντι δὲ ὅλων μας αὐτῶν τῶν ὑπηρεσιῶν σεῖς μᾶς κουράζετε πολὺ εἰς τὴν Λωζάνην»

## Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΑΝΕΒΑΛΕ ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ

Κων)πολις, 7.— Ὁ Πατριάρχης ἀνέβαλε τὴν ἀναχώρησίν του διὰ τὴν Ρόδον τὴν Πέμπτην.

Περὶ τῆς ἀναβολῆς ταύτης τοῦ ταξειδίου τῆς Α. Θ. Π. ἐγένετο χθὲς λόγος ἐν τῇ Συνόδῳ, ὁρίζεται δὲ ἡ ἀναβολὴ εἰς τὸ ὅτι ἔνεκα τοῦ παρεμβληθέντος ἐν τῇ Συνόδῳ ζητήματος τῶν Ἐκκλησιῶν Φυλλανδίας καὶ Ἐσθονίας, τὸ ὁποῖον ἀπεφράσθη ἐπτάκτως δύο Συνοδικὰς συνεδρίας, δὲν θὰ κατορθωθῇ πρὸ τῆς Πέμπτης ἡ διεκπεραίωσις τῶν ἐνόπτων τῆς Ἱ. Συνόδου (ἀφόρων ἄλλων ἐκκρεμῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα καθὰ ἐγράψαμεν, ἀπαιτοῦν τὴν παρουσίαν τῆς Α. Θ. Π.

Αἱ ἐν τῇ πόλει μας Ἀρμοστεῖαι ἔλαβον χθὲς ἐπίσημον γνῶσιν τῆς ἐπ' ἀδείᾳ ἀναχωρήσεως τῆς Α. Θ. Π. εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

### Η ΠΡΟΠΟΜΠΗ

Τηλεφωνικῶς ἠρώτων πολλοὶ ὁμογενεῖς τὰ Πατριαρχεῖα ἂν ἡ Α. Θ Π. θὰ χοροστατήσῃ τὴν Κυριακὴν εἰς τὸν Πατριαρχικὸν Ναόν. Μέχρι τῆς ἑλάρας τῆς χθὲς δὲν ὑπῆρχεν ὁριστικὸν τι σχετικόν.

Περὶ τῆς προπομπῆς τῆς Α. Θ. Π. οὐδεὶς λόγος: ἐγένετο χθὲς εἰς τὴν συνεδρίαν τοῦ Μ. Συμβουλίου.

Ἀπὸ τῆς 1ης τοῦ παρόντος μηνὸς πάντα τὰ ἔξοδα τῆς Πατριαρχικῆς Αὐλῆς τὰ ὁποῖα ἐπεβάρυνον τὴν Α. Θ. Π., ἀνέλαβε τὸ Μ. Συμβούλιον διὰ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

## Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

Ἡ «Ματὲν» γράφει τὰ ἑξῆς:

Μετὰ τὸ «Ὑπόσέρβερ» καὶ τὸ «Νταίλυ Μαίηλ» ἀγγέλλει ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἐὰν δὲν λάβῃ γραπτὴν καὶ ἱκανοποιητικὴν ἐκ μέρους τῆς Γαλλίας ἀπάντησιν θὰ κάμῃ δήλωσιν περὶ χωριστῆς πολιτικῆς ἀπέναντι τῆς Γερμανίας. Προσθέτει μάλιστα ὅτι ὁ κ. Μπάλφουϊν καὶ οἱ συνάδελφοί του θὰ ἀναμείνουν μόλις ἡμέρας τινὰς διὰ νὰ κάμουν τὸ διάβημα αὐτό.

Δὲν γνωρίζομεν ἐὰν ἡ πολιτικὴ αὐτὴ συνίσταται εἰς τὴν ἀπαγγελίαν ἐπισήμου καταδίκης κατὰ τοῦ γαλλικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ ἢ πρακτικότερον θὰ προέβαινεν εἰς συμφωνίαν μετὰ τῆς Γερμανίας, ὅπως ἡ Ἀγγλία πληρωθῇ.

Κατόπιν ἐρεύνης εἰς τὴν ὁποίαν προέβημεν μεταξὺ τῶν ὑπευθύνων κύκλων τῶν Παρισίων, δυνάμεθα νὰ συνοψίσωμεν τὰ συμπεράσματά μας λέγοντες ὅτι τὰ μέτρα αὐτὰ τὰ θεωροῦν σοβαρὰ ὄχι ὅμως καὶ τραγικά.

Σοβαρά, διότι ἐὰν πραγματοποιηθοῦν εἶνε ἡ ἔνδειξις μιᾶς ψυχολογικῆς καταστάσεως ἥτις θὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὴν Γαλλίαν πολιτικὴν ἀνεξάρτητον τελεῖσι διάφορον τῆς μέχρι τοῦδε ὑπ' αὐτῆς ἐφαρμοσθείσης, ὄχι ὅμως καὶ τραγικά.

Ἡ Γαλλία ὑποσημειωμένη ὑπὸ τῆς ἐπὶ τῶν ἐπανορθώσεων πολιτικῆς εἶνε σύμφωνος μὲ ὅλους τοὺς Συμμάχους της ἐκτὸς τῆς Ἀγγλίας, ὅπως ὑποχρεώσῃ τὴν Γερμανίαν νὰ χρησιμοποιήσῃ τοὺς πραγματικοὺς πόρους της εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν ἐπανορθώσεων.

Εἶνε ἐπίσης σύμφωνος μὲ ὅλους τοὺς χρεώστας τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ἀμερικῆς νὰ μὴ ἐκκαθαρισθοῦν τὰ συμμαχικὰ χρέη παρὰ ὅταν ἡ Γερμανία θὰ πληρώσῃ τὰς ἐπανορθώσεις.

Ὁ Λόρδος Κῶρζων ματαίως ἀναβιβάζει τὸν τόνον.

Δὲν φανταζόμεθαβτι θὰ τολμήσῃ νὰ κάμῃ πολιτικὴν παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Γερμανίας καθ' ὅλων τῶν πρώην Συμμάχων τῆς Ἀγγλίας.

Πρέπει ἄλλως τε νὰ γνωρίζουν καλῶς οἱ πέραν τῆς Μάγχης ὅτε δύναται νὰ ἐκβιάσουν τὴν Γαλλίαν δι' ἀπειλῶν ὅπως τὴν Κυβέρνησιν τῶν Σόβιετ καὶ τῆς Ἀγκύρας, ἐὰν μεταχειρισθοῦν ἀπέναντί μας τόνον ἐπιτακτικόν, δὲν θὰ ἐπιτύχουν τίποτε καὶ τὸ Φόρειν Ὄφφις θὰ εἶνε ὑπεύθυνον διὰ τὰς συνεπείας αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπακολουθήσουν εἰς τὴν Ἠπειρωτ. Εὐρώπην.

Ὁ κ. Πουανκαρὲ διὰ τῆς μεθόδου τῶν συνδιαλέξεων τὴν ὁποίαν συνιστᾷ συνεπῶς ἀποδεικνύει ὅτι ἐπιζητεῖ εἰλικρινῆς συμφωνίαν.

Ἐὰν τὸ Φόρειν Ὄφφις ἐχῃ ἄλλην ἀπόψιν θὰ ἦτο καλὸν ὅπως αἱ προθέσεις του ἐκδηλοῦνται ἀλλοῦ καὶ ὄχι εἰς τὸν τόπον ὅπως καθορισθοῦν σαφῶς αἱ εὐθύναι ἑκάστου.

## ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

### ΚΟΙΝΗΣ

*σημασίας μηδ' ἀπλῆς εἶνε ἡ ἀπὸ κοινοῦ ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ Ἰσμὲτ πασᾶ διατύπωσις πρὸς τὴν Δάσκεψιν τῆς γνωστῆς ἐπιστολῆς,*

*Ἐνέχει βαθυτέραν ἔννοιαν καὶ εἶνε σοβαρωτάτη ἔνδειξις νέου προσανατολισμοῦ τῆς πολιτικῆς καὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Τουρκίας*

*Ποῦ θὰ ὁδηγήσωσιν αἱ νέαι αὗται τάσεις τῶν ἰθυνόντων τὰ δύο Κράτη καὶ ἐὰν θὰ στερθῶσιν ὑπὸ ἐπιτυχίας, αἱ καταβαλλόμεναι ἀμφοτέρωθεν προσπάθειαι ἀγνοοῦμεν.*

*Ἀλλὰ δύναταί τις νὰ ἐλπίζῃ ὅτι τὰ κατὰ τὰ τελευταῖα δύο ἔτη λαβόντα χώραν καὶ ἡ ἐκ μέρους τῶν Ἰσχυρῶν ἐνδηλοθεῖσα πλειστάκις λήθη τῶν ὑποσχημένων καὶ παραγνώρισις τῶν θυσιῶν τῶν μικρῶν θὰ ἔπεισε τούτους ὅτι τὸ συμφέρον των τὸ ἀληθὲς καὶ πραγματικὸν ἐπιβάλλει τὴν ἀπ' εὐθείας συνεννόησιν καὶ τὸν διαπανονισμὸν τῶν ὑφισταμένων ζητημάτων ἄνευ μεσολαβήσεως τρίτων φωραθέντων σὐχὶ ἅπαξ ὅτι ἐπιδιώκουσιν ὡς μεσῖται ν' ἀρυσθῶσι πολὺ μεῖζονα ὠφελήματα δι' ἑαυτοὺς ἢ ὅσα θὰ ἐτόλμα νὰ διεκδικήσῃ δι' ἑαυτὸν οὐδ' αὐτὸς ἔτι ὁ πρὸ καλῶν τὴν μεσιτείαν των.*

*Τὰ πράγματα μεταβάλλονται τὰ μέσα λησμονοῦνται αἱ διαφοραὶ κανονίζονται καὶ τὰ κοινὰ παθήματα γίνονται πολλάκις μαθήματα σοβαρὰ διαμορφοῦντα τὴν κοινὴν γνώμην τῶν τέως ἐχθρικῶς πρὸς ἄλληλα διακειμένων Κρατῶν οὕτως ὥστε νὰ ἀξιῶσι τὴν σύσφιγξιν σχέσεων καὶ ἀποκατάστασιν εἰλικρινοῦς φιλίας, ἰκανῆς νὰ ὠφελήσῃ καὶ ὁλικῶς καὶ ἠθικῶς ἀμφότερα.*

*Νομίζομεν ὅτι καὶ ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Τουρκία εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀπαρχὴν τοιαύτης τινος ἐξελίξεως τῆς πολιτικῆς των.*

### Η ΝΕΑ

*παραβίασις τῆς περὶ ἀμνηστείας Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας ἦν ἀποτελεῖ ἡ ἀγγελομένη σήμερον καταδίκη δέκαπέντε ὁμογενῶν τοῦ Βεϊνὸζ διότι συνεργάσθησαν κατὰ τὸ διάστημα τῆς Ἑλληνικῆς κατοχῆς μὲ τὸ τάγμα Βλαχοπούλου, εἶναι ἀπόδειξις τοῦ ὅτι οἱ Τοῦρκοι εἶναι πάντοτε ὀλίζιοι καὶ ὅτι μετὰ πολλῆς δυσκολίας θὰ κατορθώσουν νὰ ἀποβάλουν μερικὰς παλαιὰς ἕξεις των, ἡ ὕπαρξις τῶν ὁποίων θὰ ἀποτελεῖ πάντοτε ἐμπόδιον εἰς τὰς ἀγαθὰς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας σχέσεις.*

*Ἂς εὐχηθῶμεν ὅπως παρόμοια γεγονότα μὴ συμβαίνουσι τοῦ λοιποῦ καὶ τοῦτο οὐ μόνον χάριν τῆς εἰρήνης κῆς ἀνατολῆς ἀλλὰ καὶ χάριν αὐτῶν τούτων τῶν καλῶς ἐνοουμένων συμφερόντων τῶν δύο Κρατῶν.*

### Η ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

τῆς Συνδιασκέψεως πρὸς τὴ Ρωσσικὴ Σοβιέτ ὅπως ὑπογράψουν καὶ ἐκείνα τὴν περὶ τῶν στενῶν Τουρκοσσμμαχικὴν σύμβασιν, ἀποτελεῖ ἀσφαλῶς τὴν τελευταίαν αὐτῆς προσπάθειαν πρὸς κατοχύρωσιν τῆς περὶ εἰρήνης συνθήκης ἐναντίον παντὸς μελλοντικοῦ κινδύνου προερχομένου ὁθενδήποτε.

Ἀπομένει μόνον νὰ ἴδωμεν ἂν οἱ Ρῶσσοι πολιτικοὶ θὰ δεχθοῦν τὴν πρόσκλησιν καὶ θὰ ὑπογράψουν τὴν σύμβασιν ἢ θὰ ἀρνηθοῦν ἐπιχειροῦντες νὰ θέσωσιν ἐκ νέου ἐπὶ τάπητος ὁλόκληρον τὸ Ἀνατολικὸν πρόβλημα ὅπως πολλάκις μέχρι τοῦδε προσεκάθησαν.

Καὶ ἂν μὲν συμβῇ τὸ πρῶτον ἔχει καλῶς. Ἂν ὅμως τὸ δεύτερον, τότε δύναται νὰ θεωρηθῇ ἀσφαλὲς ὅτι ἡ κατάστασις τῆς ἀνατολῆς εἰσέρχεται εἰς νέαν ἐπικίνδυνον φάσιν μὲ τάσεις συνεχίσεως μιᾶς περιπετείας τὴν ἐπὶ τῆς ὁποίας τελευταίαν λέξιν δὲν ἦτο ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει παρομένον νὰ εἴπῃ ἡ συνθήκη τῆς Λωζάνης.

### ΕΝΩ ΚΑΤΑ

*τὰ χθεσινά μας τηλεγραφήματα ἡ Κωνσταντινούπολις ἐπρόκειτο νὰ ἐκκινοῦσῃ ἐξ ὁλοκλήρους ἑβδομάδας μετὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς συνθήκης τῆς εἰρήνης ὑπὸ τῆς Τουρκικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, σήμερον ἀγγέλλεται ὅτι ἡ ἐκκίνησις θὰ γίνῃ μετὰ τὴν ὑ

# ΕΠΙΤΟΠΙΑ

ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ

Τὸ Στρατοδικεῖον, ἐξηκολούθησε καὶ σήμερον τὰς ἐργασίας του ἐκδικάσαν ἀρκετὰς ὑποθέσεις; ὧν αἱ πλεῖσται στρατιωτικῶν κατηγορουμένων ἐπὶ λιποταξίᾳ καὶ ἀπειθείᾳ.

— Ἐπίσης σήμερον εἰργάσθη καὶ τὸ Πλημμελειοδικεῖον.

ΚΙΝΙΝΗ

Κατὰ τηλεγραφήματα πρὸς τὴν Νομαρχίαν ἡ Κεντρικὴ Φαρμακαποθήκη διετάχθη νὰ ἀποσταλῇ ἐνταῦθα ἐν τάχει τὸ ἀνάλογον τοῦ Νομοῦ 5 χιλιόγραμμα σακχαροπήκτου θειϊκῆς κινίνης.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΓΙΟΔΙΟΙΚΗΤΟΥ

Κατόπιν διατυχῆς τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνεχώρησεν εἰς Ἀθήνας ὁ ὑποδιοικητὴς Λήμνου κ. Ν. Τζώνης.

ΕΚΔΡΟΜΕΙΣ ΕΚ ΧΙΟΥ

Χθὲς διὰ τοῦ «Ἀδριατικοῦ» ἀφῆκοντο περὶ τοὺς εἴκοσιν ἐκδρομεῖς Χῖοι καταλύσαντες εἰς τὸ «Σάρλιτζα» τῆς Θερμῆς. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τοὺς κ.κ. Ι. Παληόν, οἰκογενειακῶς, κ. καὶ κ. Περ Γιαλούτη, κ. Ι. Διαμαντάνην οἰκογενειακῶς, κ. Σ. Διαμαντάνην, δ)δα Μπόλα, κ. Διαμαντάνη καὶ ἄλλους.

Οἱ ἐκ τῆς ἀδελφῆς νήσου ἐκδρομεῖς ἔμειναν ἐνθουσιασμένοι καὶ ἐκ τῆς διαμονῆς καὶ ἐκ τοῦ περιβάλλοντος καὶ ἐβεβαίωσαν ὅτι θὰ ὀργανώσωσι καὶ ἑτέραν ἐκδρομὴν πολυαριθμοτέραν.

ΟΔΟΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ—ΘΕΡΜΗΣ

Ἡ κεντρικωτάτη ἀρτηρία καὶ πολυσύχναστος, ἡ μόνη ὁδὸς ἡ φέρουσα καὶ ἐντοπίους καὶ ξένους, ἐπισήμους τε καὶ ἀνεπισήμους, εἰς τὴν καλυτέραν θρινὴν διαμονήν, ἡ ἀρτηρία Μυτιλήνης—Θερμῆς; εἶνε κατεστραμμένη εἰς πλεῖστα σημεῖα, ὁλόκληρος δὲ σχεδὸν ἔχει μεταβληθῇ εἰς εἶδος κυμοτώδους θαλάσσης.

Ἔχει ἀμέσως ἐπισκευῆς ἀνάγκην αἱ δ' ἀπαιτηθησόμεναι δαπάναι, δὲν εἶνε καὶ σπουδαῖαι

Ὁ κ. Ὀρτενζάτος παρακαλεῖται νὰ ἐκδράμῃ μέχρι Θερμῆς ἵνα ἰδίοις ὄμμασιν ἀντιληφθῇ τὴν ἐλεεινὴν κατάστασιν τῆς ἀρτηρίας.

ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΘΥΕΛΛΑ ΕΝ ΛΗΜΝΩ

Ἡ κατὰ τὴν πορεύθοῦσαν Κυριακὴν καταιγὶς κατέρριψε 20 περίπου στήλους τῆς τηλεγραφικῆς γραμμῆς Μούδρου—Πλάκα. Ἡ σφοδρότης ταύτης ἦτο πρωτ φανῆς διὰ τὴν περιφέρειαν Πλάκας, ὅπου ἐπιρρέξήησε μεγάλας ζημίας. Τὰ σιηρὰ κατεστράφησαν κατὰ τὸ ἥμισυ παρασυρθέντα ὑπὸ τῆς βροχῆς αἱ δὲ καπνοφυτεῖαι καὶ τὰ καλαμπόρια κατὰ τὸ πλεῖστον. Ἐφ. «Λῆμνος»

# ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑ

Ἀναχωρεῖ ἐξ ὧν εἰς Ἀθήνας κληθεὶς ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου ὁ πρωτοστάμενος τῆς Περιθάλψεως προσφύγων Λέσβου κ. Κων. Κουτρουμπᾶς.

Ὁ κ. Κουτρμπᾶς ἀναχωρῶν ἀφίνει ἐνταῦθα τὰς ἀρίστας τῶν ἐντυπώσεων τόσον μεταξὺ τῆς Λεσβιακῆς κοιωνίας ὅσον καὶ μεταξὺ τῶν προσφύγων πρὸς ἔξυπηρέτησιν τῶν ἀναγκῶν τῶν ὁποίων ἀφιέρωσεν ἐξ ὁλοκλήρου τὴν νεανικήν του δραστηριότητα.

Τὸν κ. Κουτρουμπᾶν ἀντικαθιστᾷ εἰς τὴν θέσιν του ὁ παρὰ τῇ αὐτῇ ὑπηρεσίᾳ Γραμματεὺς α'. τάξεως κ. Νικ. Παγίδας.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΑΣΥΛΟΥ

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Ἀσύλου Παιδός, ἐκφράζει θερμὰ εὐχαριστίας εἰς τὸν Κον Πρόδρ. Γιαννόπουλον [ἰατρὸν], διότι ἐπὶ πέντε μῆνας παρέσχε δωρεὰν τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὸ Ἄσυλον καὶ ἐπὶ εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν ὅλα σχεδὸν τὰ ὀρφανὰ τοῦ Ἀσύλου εἶχον προσβληθῇ ὑπὸ τῆς ἐπιδημίας τῆς ἰλαρᾶς.

— Ὁ Κος Φωκίων Κουτσουκίδης προσέφερεν εἰς τὸ Ἄσυλον δρ. ἑκατὸν [100] εἰς μνήμην τῆς Ζηνοβίας Σημιριώτου.

— Ὁ Ἀμερ. Ἐρ. Σταυρὸς προσέφερε εἰς τὸ Ἄσυλον διὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον τὰ ἑξῆς. εἴδη. 4 σακκιὰ φασούλες ὁκ. 143, 3 σακ. ὀρυζ ὁκ. 97, 2 σακ. σοκ. ὁκ. 70.

*ΕΚΔΟΣΕΙΣ*

Ἐκυκλοφόρησαν ὑπὸ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου Ἐλευθερουδάκη τὰ κάτωθι βιβλία:

*Κ. Χατζοπούλου*: «Ἡ Ἀννὼ κι' ἄλλα διηγήματα» μετὰ κριτικοῦ προλόγου Κ. Παλαμᾶ—σελ. 86.

*Πλάτωνος*: «Ἀπολογία Σωκράτους» μετάφρ. Π. Νιρβάνα· πρόλογος Σ. Μενάρδου—σελ. 49.

*Ι. Χρυσάφη*: «Ἡ γυναικεία λογοτεχνία στὴ Σουηδία —σελ. 50.

ψαμεν.

Καὶ χθὲς τοῦ συμφέροντος τῶν προσφύγων μέν, ἀλλὰ κυρίως χάριν τοῦ συμφέροντος αὐτοῦ τούτου τοῦ Δημοσίου εἶναι ἀνάγκη νὰ τεθῇ τέρμα πλέον εἰς τὰς ἐνεργείας αὐτὰς τῶν Μουσουλμάνων συμπολιτῶν αἱ ὁποῖαι ἀποσκοποῦν τὴν καταστρατήγησιν τῆς περὶ ἀνταλλαγῆς συμβάσεως καὶ διὰ τῶν ὁποίων αὐξάνουν σημαντικῶς τὰς δυσχέρειαι τὰς ὁποίας κρώκειται νὰ ἀνεμετωπίσῃ τὸ Κράτος διὰ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ κρασφυγικοῦ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΘΑΛΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ | ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Δέχεται καθ' ἑκάστην [ἀσθενεῖς εἰς τὸ Φαρμακεῖον Φρύσσα.

Τοὺς πτωχοὺς δωρεὰν κάθε Παρασκευήν 2—10

# ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

*Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Σάλπιγγος»*

*Τοῦ ἐν Ἀθήναις ταχυτικοῦ ἀνταποκριτοῦ μας*

*Ἀρ. 2161* — *ΑΘΗΝΑΙ 9 Ἰουλίου ὥρα 11.30 μ. μ.*

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΣΜΕΤ ΠΑΣΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ

*Τηλεγραφήματα ἐκ Λωζάνης ἀγγέλλουν ὅτι ἡ συνεδρίασις τῆς Συνδιασκέψεως ἐλύθη τὴν μίαν καὶ ἡμίσειαν πρωΐνὴν ὥραν τῆς σήμερον.*

*Ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς ἐξερχόμενος τῆς αἰθούσης τῆς Συνδιασκέψεως ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ εἰρήνη ἐπετεύχθη κατ' ἀρχήν. Οἱ ἐμπειρογνώμονες, εἶπεν ἔχουν ἀκόμη νὰ ρυθμίσουν λεπτομερείας τινὰς δυνάμεθα ὅμως νὰ ἐλπίζωμεν εἰς ὁριστικὴν συμφωνίαν. Ἡ εἰρήνη θὰ ὑπογραφῇ ἐντὸς βραχέος χρονικοῦ διαστήματος.*

ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΚΚΕΝΩΣΕΩΣ

*Τὸ πρωτόκολλον τῆς ἐκκενώσεως τῆς Κων]πόλεως ὑπὸ τῶν συμμαχικῶν στρατευμάτων ὑπογράφῃ χθές, ὁρίζει δὲ ὅτι ἡ ἐκκένωσις θὰ συντελεσθῇ μετὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς συνθήκης ὑπὸ τῆς Τουρκικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.*

ΠΟΤΕ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΠΛΕΟΝ Η ΕΙΡΗΝΗ

*Οἱ περὶ τὴν Συνδιάσκεψιν κύκλοι θεωροῦν πλέον τὴν εἰρήνην ζήτημα ἡμερῶν ἐξαρτοῦν δὲ αὐτὴν ἀπὸ τὴν ἄφιξιν τῶν ὁδηγιῶν αἱ ὁποῖαι ἐζητήθησαν ἐκ Λονδίνου καὶ Ἀγκύρας σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῶν παραχωρήσεων.*

Η ΕΙΔΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΩΝ]ΠΟΛΙΝ

Αἱ πρῶται εἰδήσεις περὶ τῆς ἐπιτευχθείσης συμφωνίας ἐλήφθησαν εἰς τὴν Κων]πολιν ἀργὰ τὴν νύκτα ἀνηγγέλθησαν δὲ δι' ἐκτάκτων παραρτημάτων τονιζόντων ὅτι ἡ εἰρήνη ἐξησφαλίσθη καὶ ὅτι θὰ ὑπογραφῇ ἐντὸς ἡμερῶν τινῶν ἢ τὸ πολὺ ἐντὸς δεκαημέρου.

Τουρκικὴ προσωπικότης σχολιάζουσα τὴν ἐπιτευχθεῖσαν συνεννόησιν ἐδήλωσεν ὅτι διὰ τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης ἡ Τουρκία ἐπανακτᾷ καὶ πάλιν τὰ ὅπλα της καὶ τὰς δυνάμεις της.

Ο ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΕΜΑΛ ΘΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

Κατ' εἰδήσεις ἐξ Ἀγκύρας μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς εἰρήνης ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ἢ τὸ πολὺ ἐντὸς μιᾶς ἑβδομάδος ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶ θὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐκκενουμένην ὑπὸ τῶν Συμμάχων ἔστω καὶ ἂν τὰ Στενὰ κατέχονται ἀκόμη ὑπὸ τοῦ Ἀγγλικοῦ στρατοῦ.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΑ

Κατὰ τὰς αὐτὰς εἰδήσεις ἡ ἀγγελία τῆς ἐπιτεύξεως Τουρκοσυμμαχικῆς συμφωνίας συνέτεινεν εἰς τὸν ὑψωμὸν τῆς Τουρκικῆς λίρας ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν Ἀγγλικὴν ἥτις ἀπώλεσεν ἀπὸ τῆς χθὲς 30 γρόσια.

ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΕΝ ΝΕΦΥΔΡΙΟΝ

***Κατὰ πληροφορίας ληφθείσας τὴν στιγμὴν ταύτην ἐκ Λωζάνης φαίνεται ὅτι οἱ Τοῦρκοι ἐξακολουθοῦν ἐπιμένοντες ὅπως τὰ ξενοκομεῖδια πληρωθοῦν εἰς χαρτονόμισμα. Οὐχ' ἧττον θεωρεῖται βέβαιον ὅτι καὶ ἡ συγκέρεια αὕτη θὰ παραναμφθῇ καὶ ὅτι ἡ συνθήκη θὰ κατασταθῇ δυνατὸν νὰ ὑπογραφῇ τὴν 18ην τρέχοντος.***

ΟΙ ΑΙΩΝΙΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ

***Ἀγγέλλεται ἐκ Κων]πόλεως ὅτι 17 Ἕλληνες κάτοικοι τοῦ προαστείου Βεϊκὸζ, κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον ὡς συνεργασθέντες μετὰ τοῦ τάγματος Βλαχοπούλου κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κατοχῆς. Οἱ καταδικασθέντες μετεφέρθησαν εἰς Νικομήδειαν. Ἡ καταδίκη αὕτη ἀποτελεῖ παραβίασιν τῆς περὶ ἀμνηστείας Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.***

Μ. ΠΑΡΘΕΝΗΣ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν τῇ Νήσῳ εὐρισκόμενοι πρόσφυγες τῆς περιφερείας τοῦ Ἀδραμυττινοῦ Κόλπου, ὅπως μᾶς ἀποστείλωσιν οἰκογενειακὰ δελτία ἀμφιβίνοντα τὸ ὀνοματεπώνυμον, ἡλικίαν, τόπον προελεύσεως, τόπον διαμονῆς καὶ ἐπάγγελμα αὐτῶν.

Ἡ ἐργασία αὕτη θὰ ἦτο εὐχερεστέρα ἐὰν οἱ κατὰ τόπους προσφυγικοὶ Ἐπιτροπαὶ θὰ εἶχον τὴν καλωσύνην νὰ συντάξωσι καταστάσεις συγκεντρωτικὰς μὲ τὰ ὡς ἄνω στοιχεῖα, τὰς ὁποίας νὰ μᾶς ἀποστείλωσι τὸ ταχύτερον.

*Ἡ Ἐ ιεφεπὴ προσφύγων περιφερείας Ἀδραμυττινοῦ Κόλπου*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

*Διὰ τοὺς πρόσφυγας περιφερείας Περγάμου*

Εἰδοποιοῦνται ἅπαντες οἱ ἐκ τῆς περιφερείας Περγάμου πρόσφυγες ἀπὸ τοῦ 1914 καὶ ἐντεῦθεν ἤτοι Περγάμου, Κινικίου, Δικελῖ, Σαντζίδων, Χριστιανοχωρίου, Καλάργης, Κατακομῦμ, Ἀτζανόζ, Τσανδαρῖῆς κτλ. ὅπως ἀποστείλωσιν ὅσον τὸ δυνατὸν γρήγορα οἰκογενειακὰ δελτία εἰς τὰ ὁποῖα νὰ γράφωνται τὸ ὀνοματεπώνυμον, ἡ ἡλικία, τὸ ἐπάγγελμα καὶ ἡ πατρίς των. Ἐὰν δελτία τοῦτα νὰ ἀποστέλλωνται εἰς τὸν κ. Θεόδ. Συρβατζόγλου—Μυτιλήνην Κατάστημα ἐτοίμων ἐνδυμάτων.

Αἱ Ἐπιτροπαὶ

*Περγάμου, Κινικίου, Δικελῖ*

*ΘΕΑΤΡΙΚΑ*

*Θερινὸν Θέατρον «Ὀλύμπια»*

*[Ἐπάνω Σκάλα]*

Ἀπόψε τὸ ἀριστοεργμα του Ρωβέτα ὁ «Κάρολος Μορέτη» ἐν πράξεις 3 καὶ μία μονόπρακτος παρωδία μὲ τὸν κ. Παολόπουλον. Αὔριον ἡ νέα ἐπιθεώρησις «Λ' ἀπ' ὅλα».

*ΘΕΑΜΑΤΑ*

ΑΛΚΑΙΟΣ.—Ὁ «Ἀλκαῖος» ἐξασφαλίσας ἕνα ἀριστοεργματικὸν ἔργον «ΤΟΝ ΥΙΟΝ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ» θὰ κάμῃ ἄλλην προγράμματος καθ' ἑκάστην Πέμπτην καὶ Κυριακήν. Τὴν Πέμπτην ἐπὶ συνέχειᾳ μὲ σκηνὴς συγκινητικάς, μὲ δραματικὴν τέχνην καὶ μὲ πλούσιον σκηνικὸν διάσημον. Παρακολουθήσατε τὸ ὅλον.

# ΕΚΠΤΩΣΙΣ!

Εἰς τὸ Ραφεῖον τοῦ κ. Β ΖΟΥΛΟΒΙΤΣ, δίνεται τοῦ παρωρτήματος τοῦ Ξενοδοχείου «Μ. Βρεττανίας» κατασκευάζονται ἐνδυμασίαι θερινοὶ μὲ τιμὰς ἥλιαγελωμένας. 6—10

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Φέρω εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ τῆς πόλεως Μυτιλήνης καὶ ὁλοκλήρου τῆς νήσου ὅτι ἐπιδιορθώνω ραπτομηχανὰς ὅλων τῶν συστημάτων καὶ ὅλων τῶν ἐργοσαρίων μὲ τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.

Ἡ διεύθυνσίς μου εἶνε: Ξενοδοχεῖον «Ἀνταῖος» Ἐπάνω Σκάλα.

Πρὸς εὐκολίαν τῶν πελατῶν μου περιοδεύω καὶ ἀνὰ τὰ χωρία πρὸς ἐπιδιορθώσιν τῶν ραπτομηχανῶν ἐπὶ τόπου.

2—3 *Γεώργιος Καραγιάννης*

*ΔΗΛΩΣΙΣ*

Δηλοῦμεν ὅτι ὁ Ἀρχιμανδρίτης Χρύσανθος τέως ἐφημέριος τοῦ ἐν Ταρσανᾷ Ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς, ἔλυσε τὴν παραίτησίν του οἰκειοθελῶς; ἀποσυρθεὶς εἰς τὴν ἰδίαν οἰκίαν τοῦ Μυτιλ.

Πλωμάριον τῇ 4η Ἰουλίου 1923

*Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς*

3—3

«ΣΑΡΛΙΤΖΑ ΠΑΛΛΑΣ»

Ἡ διεύθυνσις τοῦ εὐφήμου γνωστοῦ Ξενοδοχείου Θερμῆς «Σάρλιτζα Πάλλας» εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι ἐκτὸς τῆς Κουζίνας table d' hote παρέχωρεῖ καὶ δωμάτια ἄνευ ὑποχρεώσεως τροφῆς, μὲ τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.

Οἱ κ. κ. πελάται τοῦ «Σάρλιτζα Πάλλας» ἐκτὸς τῶν γνωστῶν ἰαματικῶν θερμοπηγῶν θὰ ἀπολαύσωσι τῶν θελγήτρων τῆς παραλίας τοῦ κήπου καὶ τοῦ πεκτικωτάτου ὕδατος τοῦ Κυπαρισσιοῦ.

Ἡ συγκοινωνία γίνεται καθ' ἑκάστην δι' αὐτοκινήτου τοῦ ξενοδοχείου καὶ δι' ἄλλων πολλῶν. 4—5

# ΝΕΟΝ ΠΟΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ

*Ἐν Ἐπάνῳ Σκάλα παρὰ τὸ Γενῆ Τζαμῆ*

Μεγάλη συλλογὴ κρασιῶν καὶ διαφόρων ποτῶν.

Ἐπίσης ἐν τῷ νέῳ ποτοποιείῳ παρασκευάζονται ρακιὰ τοῦ καζανιοῦ εὔγευστα, καὶ παντὸς εἴδους ποτά.

Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ διὰ νὰ πείσῃ πάντα ἀμφιβάλλοντα.

Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι. 9—16

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται ὅσοι μὲ ἔχουν ἀφέρει κατθέλας πρὸς ὁ ὁ ὁ ὅτι ἐὶ ὅσοι εἰς τὸ ἐν Ἐπάνῳ Σ[illegible] ἀ μου κ. παραλάβωσι ταῦτα, ἐντὸς 15 ἡμερῶν, ἄλλως δὲν εὐθύνομαι διὰ πᾶσαν τυχὸν ἀπώλειαν αὐτῶν.

*Ἰωάννης Μιχ. Κατσικαδέλλης*

2—2 καθελοποιὸς

*Ἀριθ. 11338* — *ΑΘΗΝΑΙ, 10 Ἰουλίου ὥρα 1.10 π. μ.*

Η ΕΙΡΗΝΗ ΕΓΕΓΟΝΟΣ—ΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ ΕΠΕΚΥΡΩΘΗΣΑΝ

Ἐπείγοντα ἐκ Λωζάνης τηλεγραφήματα ἀγγέλλουν ὅτι ἡ Συνδιάσκεψις συνῆλθε χθὲς ἐν τῇ ὁλομελείᾳ της εἰς μακρὰν συνεδρίασιν καὶ ἐπεκύρωσεν ὅλας τὰς μεταξὺ Συμμάχων καὶ Τούρκων συμφωνίας αἱ ὁποῖαι θὰ περιληφθοῦν εἰς τὴν συνθήκην τῆς εἰρήνης.

ΠΟΤΕ ΘΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Μετὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ εἰρήνη ὑπογραφῇ τὴν Τρίτην (σήμερον.)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΣΥΝΕΧΑΡΗΣΑΝ ΑΛΛΗΛΟΥΣ

Μετὰ τὸ τέλος τῆς συνεδριάσεως οἱ ἐν τῇ Συνδιασκέψει ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων κρατῶν συνεχάρησαν ἀλλήλους.

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΣΤΕΝΩΝ

Βεβαιοῦται, ὅτι μετὰ τὴν ἐπελθοῦσαν ἤδη συμφωνίαν οἱ σύμμαχοι θὰ καλέσουν τὴν Ρωσσίαν νὰ ὑπογράψῃ τὴν περὶ τῶν Στενῶν σύμβασιν.

Η ΣΥΝΘΗΚΗ ΕΜΟΝΟΓΡΑΦΗΘΗ

Κατὰ νεώτερα ἐκ Λωζάνης τηλεγραφήματα ἡ χθεσινὴ ἡμέρα κατηναλώθη εἰς τὴν κατάρτισιν τῆς συνθήκης τῆς εἰρήνης τῆς καὶ ἐμονογραφήθη ὑπὸ τῶν συμμάχων ἀντιπροσώπων καὶ τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ.

Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΛΑΟΥ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ

*Ἡ εἴδησις τῆς ἐν Λωζάνῃ ἐπιτεύχθείσης τελικῆς συμφωνίας γνωσθεῖσα ἐν Κων]πόλει καὶ Ἀγκύρᾳ προὐκάλεσε ζωηρὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ Τουρκικοῦ λαοῦ. Ὁ Τουρκικὸς τύπος σχολιάζων αὐτὴν θεωρεῖ τὴν καταρτισθεῖσαν συνθήκην ὡς θρίαμβον τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ*

ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ Ο κ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ

*Κατὰ τηλεγράφημα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀλεξανδρῆς ἀναχωρεῖ σήμερον ἐκ Λωζάνης ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας.*

ΕΠΕΣΤΡΕΨΕ ΚΑΙ Ο ΠΛΑΣΤΗΡΑΣ

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἐπαναστάσεως κ. Πλαστήρας ἐπιστρέφει ἐκ τοῦ μετώπου ἀφ' οὗ συμμετέσχεν εἰς στρατιωτικὰ συμβούλια λαβόντα χώραν κατὰ τὴν ἐκεῖ διαμονήν του.

Μ. ΠΑΡΘΕΝΗΣ

*Ἀριθ. 2171* — *ΑΘΗΝΑΙ 9 Ἰουλίου μεσονύκτιον*

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ—ΜΙΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἐξεδόθη κατωτέρω ἐγκύκλιος ὑπηρεσιακὴ ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν τῆς Δικαιοσύνης, Παιδείας, Ἐθνικῆς Ἀμυνας, Οἰκονομικῶν, Συγκοινωνίας, Γεωργίας, καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πρὸς ἁπάντας τοὺς ἀρχὰς τῆς ἀποθέτοντες τὰν. Ἐφαρμόζουν λοιπὸν ἡ ἐν ὁλίοις ἐξ ἀντιπροσωπευόμενον οἴκον, ἐπιδωρητοῦ διοικητὰ τοῦ νὰ ἀνωτάτῃ ἔλεγχον ἐφόσον καὶ ἀνακοινώσεις πόρισμά του εἰς συμβούλιον Λέσχης ὑπαλλήλων πρὶν ἢ ὑποβάλλει τοῦτο εἰς Ὑπουργεῖον.

Ἐγκύκλιος καθορίζει λεπτομερῶς ἀμφιβόλιστα λεχῶν ὑπαλλήλων καὶ ἀποστολὴν ὅτιν πάμφωνοι πρὸς καὶ ωνικὰς καὶ Κρατικὰς ἀντιλήψεις.

Αἱ ἐνέργειαι αὗαι, λάτρ, ὡπερ τὰ ἀνήκοντα εἰς αὐτὰς μέλη ὑπόκειται εἰς τὴν αἱ τὴ Δημόσιοι ὑπάλληλοι ἀτομικῶς λαμβανόμενοι ἐ ἔνεκα τοῦ Κράτους ὑποχρεώσεις καὶ τὰ δόνατοι νὰ δίδωνται τὰ ὑπὸ τοῦ νόμου ἐιδάμενα ὅρια τῆς πειθαρχίας καὶ ἐφαρμογῆς. Αἱ λέσχαι τῶν ὑπαλλήλων δέον νὰ παρασιμοζωνται ὡς οἱ ὀφιτεῖμενοι κοτικαὶ ἐρίνεμοὶ κατὰ τρόπον ἱεραρχιῶν καὶ νὰ ὑποτάσσωνται εἰς τὰς διεπούσας αὐτὰς ἀρχάς. Ἡ αὐτονομία τῶν λεσχῶν τούτων θὰ ἦτο ἀδ ὄγμα ἀναρχία σημαίνουσα ἀπόστασιν τῶν συνεχόντων τὰς δημοσίας ὑπηρεσίας δεσμῶν πειθαρχίας, ἀποβαίνουσα αἰτία ἀπόστασιν θέσεως τῶν Δημοσίων ὑπηρεσιῶν.

Πρὸς τὸν ζῆλον καὶ τὴ ἱκανότητα πλήσιον ὑπαλλήλων, καταλήγει ἡ ἐγκύκλιος, δόνται ἔτω; νὰ λεχθῇ δεῖ γενικῶς αἱ δημόσιοι ὑπηρεσίαι χαλαίνουν δὲν διατηροῦνται δὲ πάντοτε εἰς τάξιν καὶ εὐμερέτητα καὶ δὲ ἀ τοποχρίνονται πλήρως εἰς τὰς ἐόλογους ἀτιώσεις τοῦ πλίου.

Ὅθεν δὲν εἶναι ἀσυνήθης ἡ ἐλλεῖψις φλοπονίας καὶ ἡ ἀπώλεια πολλοῦ χρόνου εἰς ἐ τὸ εἶ ἐ ἐκτὸς τῶν Πρατείων ἐκ μέρους τῶν ὑπαλλήλων. Ἡ ὀδυνηρὴ συναδελφικὴ σχέσεων καὶ ἡ ἀπόπειρὰ τοῦ πνεύματος τῆς συναδελφότητος καὶ τῆς Κοινωνίας βιλληλεγγύης ἔγκειται ἀκόμη ἔδοφος καλλιεργείας εἰς τοὺς ὑπαλλήλους κύκλους. Ἰδοὺ τὰ ἐμπόδια ἐφ' ὧν ἀπέναντι τὴν ἀφοσιωμένην συνεργασίαν τῶν ὑπαλλήλων ἀτομικῶς καὶ συλλογικῶς λαμβανομένων.

Οὕτοι δέον νὰ ἔχωσι πάντοτε πρὸ ὀφ'αλμῶν ὅτι δὲ ἔχουν μόνον δικαιώματα καὶ ὅτι ὁ Νόμος πρωτίστως ἐπιβάλλει εἰς τὸν ὑπ' ὑπηρεσίας καὶ καθήκοντα καὶ ὅτι μεταπαίτερα ἀγῶνας τῶν δικαιωμάτων τω εἶναι ἡ εἰς τὸ καθῆκον των ἀφοσίωσις.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΟΤΟΠΟΙΓΙΑΣ & ΚΟΝΙΑΚΟΠΟΙΓΙΑΣ
ΔΗΜ. Π. ΚΑΛΔΗ & Σ/ΙΑ
ΙΔΡΥΘΕΝ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ ΤΩ 1904
*Συνεχίζει τὰς ἐργασίας του ἐν Μυτιλήνῃ*
Ὁδὸς Χ' Γιαννίκου Βρῦσι (ἀπέναντι Γραφείων «Σάλπιγγος»)
ΠΩΛΗΣΙΣ: *Χονδρικῶς καὶ λιανικῶς*
*Τὸ συμφέρον σας εἶνε νὰ μᾶς ἐπισκεφθῆτε*

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗΣ
ΚΕΛΙΒΙΕ
*Τμῆμα Ναυσιπλοΐας*
*Τακτικὴ ἑβδομαδιαία Γραμμὴ*
*Πειραιεὺς—Ἀλεξανδρείας*
Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ», φθάνει τὴν Τετάρτην 11 Ἰουλίου μεσημβρίαν καὶ ἀναχωρεῖ 2 μ. μ. διὰ Χίον, Πειραιὰ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.
Σὴ μ. Πειραιεῖ καὶ Χίον οἱ κ. κ. ἐπιβάται νὰ προμηθεύωνται τὰ εἰσιτήριά των ἐκ τοῦ Πρακτορείου, ἄλλως; ἐπὶ τοῦ Ἀτμοπλοίου θὰ ἐπιβαρύνωνται μὲ 20 ὁλο ἐπὶ τοῦ ναύλου.

Α. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΟΣ
Ἀπόφοιτος Εἰδικῆς ἐν Παρισίοις Ὀδοντοιατρικῆς σχολῆς, ἔνθα σπουδάσας ἐπὶ τριετίαν καὶ τυχὼν Βραβείου Εὐφήμου Μνείας (Mention d' honneur).
Ἀναλαμβάνει τὴν θεραπείαν καὶ τῶν μᾶλλον κατεστραμμένων ὀδόντων ἄνευ τῆς ἐξαγωγῆς αὐτῶν, ὡς καὶ τὴν τοποθέτησιν τῶν τελειοτέρων ὀδοντοστοιχιῶν συστημάτων εἰς τιμὰς λογικὰς. Ἐξαιρετικῶς δὲ διὰ τοὺς πρόσφυγας εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.
Δέχεται ἐν τῇ οἰκίᾳ Λίγ. Γεωργίου παραπλεύρως τῆς οἰκίας κ. Π. Κουτζῆ.

ΙΟΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
*Ἀδελφ. Γ. Γιαννουλάτου*
Τὸ θαλαμηγὸν «ΤΡΟΜΗ ΓΟΣ» φθάνει κάθε *Τρίτην* ἀπόγευμα καὶ ἀναχωρεῖ κάθε *Τετάρτην* θ. π. μ. ἀκριβῶς διὰ Χίον, Πειραιὰ καὶ Κύθηρα.
Τὸ ἀτμόπλοιον «ΧΡΥΣΑΛΙΣ» θὰ ἀναχωρήσῃ τὴν *Πέμπτην* ὥραν 9 π. μ. διὰ Χίον, Πειραιὰ καὶ Κύθηρα.
Τὸ ἀτμόπλοιον «ΖΑΚΥΝΘΟΣ» θὰ ἀναχωρήσῃ τὴν *Παρασκευὴν* ἐπτερὸς διαλείψεως, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδα, Πειραιὰ καὶ Πελοπόννησον.
2-2 Ὁ Πράκτωρ *Ἀχ. Κουρκουλῆς*

LLOYD TRIESTINO
*Τακτικὴ δεκαπενθήμερος*
*Ταχυδρομικὴ γραμμὴ*
Τὸ ἀτμόπλοιον «Garniolia» τόννων 6 χιλ. φθάνει τὴν 17ην Ἰουλίου, ἡμέραν Τρίτην καὶ ἀναχωρεῖ αὐθημερὸν μεσημβρίαν διὰ *